屋中人人都不由自主打了一個寒顫。

却是一直蹲在屋角的游坦之已疾躍而起，捲到了阿紫的身旁，一伸手握住了阿紫的手臂，向外便走。

丁春秋一聲大喝，一掌向游坦之拍出，游坦之是絕不敢和丁春秋對掌的，但這時情急之下，反手發出一掌，只不過想將丁春秋的掌力引在自己身上，不使擊中阿紫而已。

丁春秋一見游坦之反掌相迎，又是一聲大喝，手掌去勢更疾，把所蓄的毒質隨着一股雄渾的內勁直送了過去，兩人雙掌相交，游坦之和阿紫的身子「呼」地一聲向外直飛了出去。

游坦之眼看要撞向牆上，手掌陡地向前推出，「轟」地一聲，牆上出現了一個大洞，帶着阿紫穿牆而出，丁春秋騰騰騰連退三步，方始拿樁站定，只覺得胸口發涼，剛才送出去的那一掌之力，竟已無影無蹤！

慕容復乘丁春秋和游坦之對掌，立時運力疾震，將丁春秋的五指彈開，身形一閃，向後退出，在他向後退出之際，左臂乘勢一揮，那十七八個星宿弟子，一個接着一個，向着丁春秋撞了過去。

丁春秋在和游坦之對掌之後，仍覺得有一股內力迅速異常的離體外洩，連忙側轉身子，頭下脚上的連轉了數轉，運起本門中的固基運動之法，才使內力不再外洩。

當那十七八名星宿弟子成串撞到，他正在倒立旋轉，根本騰不出手脚來躲避擋格，只聽得彭彭彭之聲，那些星宿弟子一個個地撞在丁春秋身上，又一個個地彈了開去，不是斷臂折腿，便是腦漿迸裂。

這些人被慕容復用來作替死鬼，內力全被丁春秋的「化功大法」化去，武功全失，形同廢人，却也還不致命，但是此時撞在丁春秋身上，又反彈了出來，却沒有一個能保得住性命了，丁春秋心中大怒，一聲大喝，倒過身子，鬚髮戟張，臉色慘白，神情極是可怖，他星宿門下弟子，死了一大半，慕容復却一無損傷，而游坦之反而將阿紫救走，星宿老仙遭此挫折，豈不惹武林笑話？丁春秋生平最愛聽稱頌阿諂之詞。

天龍八部

金庸著

第87回　天山童姥　1047

Hillcrest Plumbing
喜路嘉市水喉店
擴張業務清貨大平賣！

彩色浴缸面盆水厠三件頭只賣一四九元五毫
全白缸浴面盆水厠三件頭只賣一一九元五毫
半寸銅喉　每尺　三十四仙
三寸膠喉　每尺　一元一毫五仙
白色水厠　五十六元五毫
次級浴缸　六十五元
雲石檯面照原價八折
所有些少損壞的面盆　八十六元
單邊洗衣膠盆連水喉　由十元五毫至五十元
三十五元五毫

全埠難找的配件，請到敝店，只以半價出售。
貨倉水喉，潔具大平賣，由二十折至七十五折。閣下探購無任歡迎。
地址：貳一貳東十七街

華人技師：Ken Mah
電話：437-5445
1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST.
VAN 255-8244　VAN 872-5838
經驗專通大小渠坑

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.
33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9　681-4916
北京國際書店 ★擴大徵求新定户★
1979年訂閱中國期刊訂户，贈送79年七彩中國風景日曆
徵訂期內有優待『由十月一日至明年二月底止』

	訂費一年	二年	三年
人民畫報（外文或中文版	5.00	7.50	10.00
北京月報（外文）	6.00	9.02	12.00
中國科學（外文）	48.00		
中華醫學什誌	28.80		
中國建設（外文）	4.00	6.00	8.00
中國文學（外文）	5.00	7.50	10.00
紅　旗（月刊）	3.60		
中國對外貿易	6.00		
人民文學	7.20		
新　體　育	3.60		
詩　刊	3.60		
人民戲劇	4.80		
歷史研究	6.00		
民族畫報	7.20		
光明日報	14.40（海郵）		
人民日報	21.60（海郵）		
考　古	14.40（雙月）		
文　物	28.80（月刊）		

本店代理：文匯報・大公報・新晚報・週末報
七十年代・爭鳴・大公報（英文版）

什貨店出賣
位在非士華利區，Fraser Valley，六年石灰磚樓，冷氣設備，生意入息極好，樓上有三個住房，另有傢俬用具，有意者請問 Konrad Loehndorf 574-7057 Res. 534-7491 Bus.
BB BLOCK BROS REALTY LTD.

Dick's Market
4152 E. Hastings Street
喜士定東街四一五二號
TEL. 298-6828
專營中西肉類
各式鷄鴨羊肉
牛肉猪肉等等
華人職員
招呼週到
取價公道
諸君光顧
無任歡迎

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone: 685-0727
▲每逢星期三休息一天▼
每日由上午十時半至下午五時，又由下午五時至十時。星期六星期日及假期茶市提早九時半開市
電話：六八五一〇七二七。六八四一二九二三。
茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

684-3743　684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
地方清潔
服務週到
大菜小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

G. M. PRINTING LTD.
精美印刷有限公司
地址喜仕定東街713號溫哥華BC省
電話：254-4442
專誠爲僑胞服務
▲精印▼
彩色餐牌餐紙
彩色招紙商標
結婚壽辰喜帖
各式信封信紙
中西文件單據
燙金印金精美
價錢相宜
印工精美
交貨迅速

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大餐小酌
悉從尊便
地址：雲高華片打東街一〇式

逢星期二休息　喜萬年酒樓　歡迎預定酒席
King's Garden Restaurant
CANTONESE DIM SUM & DISHES
溫哥華奇化街區三八號 238 Keefer St. Van. B.C.
早午茶市　Telephone: 669-4132　晚飯酒菜
特價十二元
供應白飯
紅燒豆腐
啫啫雞煲
生炒鮮虾片
西湖牛肉羹
▲四和菜▼
特價十九元
供應白飯
江南一品煲
三菇炒肉片
生炒士的球
葱油鷄半隻
時菜炒牛肉
什會上湯
▲六和菜▼

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
823 E. HASTINGS ST. VAN
請電253-1333曹先生或321-3371曹太
學
特價優待
最初一小時只收$12
政府牌新法教車→華人教授，經驗豐富，講解詳細捷法速成時間任擇，（特價8小時足收$110元10小時收$135元）包足鐘，包接送，歡迎補鐘租車考試並指導筆試。

名園大酒家
（茶市部：每星期七天營業）
「華麗餐廳三層」酒菜部：
滬港名廚「吳蘇」師傅主理，華筵喜酌，晚飯宵夜。
茶市部：
享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。
電話：683-4722
羅　娜小姐
周　玲小姐
鳴　明小姐
聯合演唱

加拿大駕駛學校
請電434-1887岑先生或437-0195 681-1432
學
「每點十六元九折優待」
京士威2183號
岑先生主辦曾任教於香港及加國十餘年經驗豐富教以致用並指導考筆試及的士牌照等歡迎補鐘及租車考牌特惜課金$128九小時半$88六小時半均連考路試免費接送時時間任擇

華益實業公司 張燮元
West-East Realty Ltd.　Frank Chang
551 WEST BROADWAY VANCOUVER B.C. V5Z 1E6
電報掛號："Westeastco" Vancouver
公司電話八七三・一八八一住宅三二五・八九八一

△華埠寫字樓出賣
△位於片打東街二百七十一號賚路銀行全層。實用面積二千四百八十二平方尺，全部或分租均可。
△近華埠商業樓出售
△位於喜士定西街三百二十四號，樓上可做寫字樓，樓下二間舖，後面有七個停車位，佔地廿六尺闊乘一百廿尺深，每層一千三百平方尺，一間舖已租出，一間舖可留作業主自用，特價十五萬九千元，認真抵買。

世界眼鏡公司
World Optical Co.
專配眼鏡
隱形眼鏡
精通粵語
潮流英國
服務到
價格廉宜
雲埠百老匯西街四三五號
TEL. 873-3115

大宗廉價地氈出賣
適合住家，辦公室，餐廳及公寓用，色樣選擇甚多，全部蓋鋪地毡或住房地毡均備，請華友到來參觀。
Floyd's Sweet Water Floors Ltd.
2280 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
Phone 255-0811

健康＊健康＊健康＊健康
加拿大溫哥華
僑信參茸藥行
陳奕能中醫師主理
專行專業
國藥總滙
＊長白山野山抄參　＊正官庄高麗參
＊吉林梅花鹿鹿茸　＊婦女聖藥西歸頭
＊黑龍北芪　＊河南淮山
＊漳州銀耳　＊國產成藥
＊高級補品　＊加大人參
＊鮮明藥片　＊精配良藥
特設服務部
＊免費解答中醫藥問題
＊代寄各地郵包
服務員能講中・英・日・韓・四邑・潮・福各地方言忠誠爲僑胞服務
歡迎同業批發
KIU SHUN TRADING CO. LTD.
141 EAST PENDER STREET（片打東街）VAN B.C. CANADA V6A 1T5
電報掛號"KUSHUN"電話(604)669-1834 669-1843

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
辦理全般旅行業務，代理東南亞，遠東，南美洲及全球各地飛機票。
請駕臨惠顧詢問
太平洋旅行社
地址：溫哥華片打東街七十一號

英華旅行社
417-193 E. Hastings Street
VAN. B.C.
香港來回由$584元起
20日東南亞豪華旅行團$1631元
※一流酒店，早晚餐。
※專人帶領，觀光旅遊。
並代理歐洲夏威夷李檔各地旅遊團機票
◀代售歐美各地機票▶
歡迎來電與鄺小姐洽(60)4669-6412
681-3816　晚間：437-6270

國際駕駛汽車學校
International Driving School
386 East Hastings Street
Phone 684-3044
本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久成績超著政府註册教師多人循循善誘以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助通過學車筆試備置錄音資料以供學習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。
校長林伯麒

永興裝修公司
油漆做木・土庫間格
水喉潔具・露台車房
電器電爐・新換水凉
大小工程・無任歡迎
平・靚・快
電話：八七四一八四六三

滿地可銀行
・華埠分行：片打東街178號・
電話：665-7225
本行又一新貢獻
退休儲蓄定期存欵
・享有高厚利息
・可以減輕付稅
三月一日前購買可作1978年度減稅之用
經理：馬國材
Bank of Montreal
The First Canadian Bank

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin AvenueVancouver B. C.
Tel. No. (604) 253-3711
新貨上市
特價介紹
天津鴨梨　紅牙芋仔
唐山蓮藕　丹麥藍罐
曲奇甜餅　柳甜蜜柑
日本甜桔　急凍海產
蝦丸魚丸　餐館蝦肉
種類多款　大量供應
取價特平　零售批發
一律歡迎　保證滿意

均安號
Zuen On Co. Ltd.
438 Main Street Vancouver B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委托服務週到
▲代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●現誠股務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD C. HONGKONG

Hong Kong Driving School Ltd.
香港駕駛學院
地址：域多利街5869號
師資優良
經驗豐富
設備完善
免費接送
中英講授
交通標誌
兼顧內容
電影室
可向政府課程
申取補助五十元
電話：學校321-3722馮君：433-0303
方太：298-4623　蘇君：291-0159

通利裝修
Tony Construction
電話：（日）591-6260
（夜）876-7204
土木工程
翻新舊屋
土庫間格
陽台車房
內外油漆
價錢老實
免費估價